

边看、边听、边跟读，
攻克英语新闻听力无痛苦！

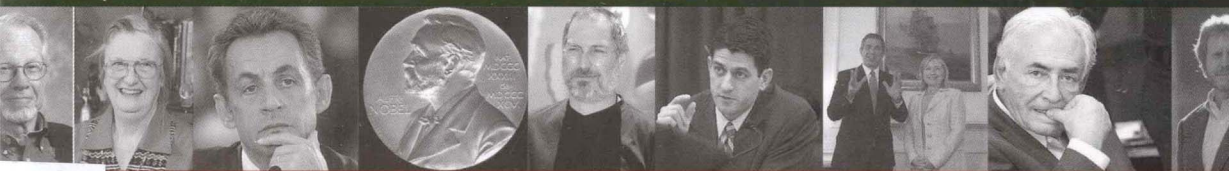


美国好声音

VOA 商务经济



刘文娟 郭文正◎编著



惊喜
1

VOA主播原声
纯正的美式发音

VOA 原声MP3音频，
方便读者模仿朗读或听写练习，
丰富多元的新闻内容，
物超所值！

惊喜
2

私房听力技巧
轻松练就英语耳

针对英语新闻听力的特点，
独家解密听力技巧，让读者真正做到
听透VOA，帮助读者STEP BY STEP，
从SPECIAL ENGLISH (慢速英语)
到STANDARD ENGLISH (标准英语)，
听力打通关！

惊喜
3

必备应考秘笈
能力提升成就超强英语力

本书超越了普通意义上的听力书，
内容丰富、编排科学，帮助读者零
压力攻克听力的同时，轻松实现听
力、词汇、阅读、翻译四重突破！



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

美国好声音

VOA 商务经济

刘文娟 郭文正◎编著



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

内 容 简 介

本书收录近百篇VOA新闻,提供原声英语 MP3音频文件。本书所选的新闻素材既注重题材的广泛性、新闻时效性,又注重其可读性和知识性,内容涵盖了财经连线、民生观察、商道大势、市场脉动、谈“股”论“金”、消费密码等。每条新闻均采用“5步学习法”学习,本书旨在帮助你提升英语听力、扩充词汇量、增进阅读能力、练就翻译能力!

图书在版编目(CIP)数据

VOA商务经济 / 刘文娟, 郭文正编著. —北京: 中国水利水电出版社, 2013.11

(美国好声音)

ISBN 978-7-5170-1423-2

I. ①V… II. ①刘… ②郭… III. ①英语—听说教学—自学参考资料 IV. G719.9

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第277121号



书 名	美国好声音·VOA商务经济
作 者	刘文娟 郭文正 编著
出版发行	中国水利水电出版社 (北京市海淀区玉渊潭南路1号D座 100038) 网址: www.waterpub.com.cn E-mail: sales@waterpub.com.cn 电话: (010) 68367658 (发行部)
经 售	北京科水图书销售中心(零售) 电话: (010) 88383994、63202643、68545874 全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 版	北京嘉美和文化传播有限公司
印 刷	北京鑫丰华彩印有限公司
规 格	170mm×240mm 16开本 19.75印张 470千字
版 次	2013年11月第1版 2013年11月第1次印刷
印 数	0001—4000册
定 价	32.00元

凡购买我社图书,如有缺页、倒页、脱页的,本社发行部负责调换

版权所有·侵权必究

“美国好声音”系列编委会

主 编：刘文娟 郭文正

文字编委：（排名不分先后）

郭春园 高文娟 骆 铮 宋延辉 姚 琳 魏荣耀

王 静 毛晋华 冯小亚 成应翠 李文平 张元婧

刘 晓 刘 欢 张 蒙 张颖慧 王 慧 邢 妍

王 琴 蒋佳池 才常慧 祝万伟 杨秀玲

序 Preface

众所周知，好英语离不开好听力，好听力离不开持之以恒的泛听与精听。征服英语听力是个辛苦活，除了方法外，选取听力材料也是相当重要。美国之音（VOA）的英语新闻广播节目，以其流行的美国语言、纯正的美式发音和丰富的内容，成为人们练习听力、学习美式英语的有效途径。并且，VOA的新闻节目已列为大学英语四、六级听力考试的重要内容之一。所以，学好VOA，听懂VOA，听透VOA，对中国广大英语学习者尤为重要。

鉴于此，我们特邀教学第一线经验丰富的老师倾力打造“美国好声音”系列丛书。该丛书独创“5步听力法”，即Step 1新闻背景 + Step 2关键词必备 + Step 3听力原文和译文 + Step 4重点解析 + Step 5听力技巧。通过5步训练，从Special English（慢速英语）到Standard English（标准英语），Step by Step，循序渐进，轻松打通耳朵，攻克听力。

“5步听力法”细节解读

本丛书有别于其他VOA听力书籍，每条新闻都采用“5步听力法”来学习，听懂VOA，轻松自如。最终实现听力、词汇、阅读、翻译四重突破。

“5步听力法”，即：

第一步：新闻背景速览，听力前的热身准备，让你对即将听到的新闻有概括性的了解，并且协助你在接下来的听力中扫清知识盲点。

第二步：关键词必备，助你熟悉新闻听力必备词汇、短语、专有名词和术语等，丰富你的听力词汇库，让你在接下来的听力中游刃有余。

第三步：听力原文和译文，中英对照，原汁原味的英语新闻素材，纯正的美式发音，同时，辅以流畅的译文，边看、边听、边跟读，让你熟悉新闻听力语言，助你英语新闻听力快速通关。

第四步：重点解析，讲解精准到位，点出新闻中的重要知识点，一扫听力中的长难句，每次积累一点点，为以后的听力练习打好基础。

第五步：听力技巧全攻略，精选听VOA中出现的各种问题及应对方法，所选技巧都是资深专家们的经验总结，操作性强。

本丛书还具备以下特点

✓ 除上述介绍的“5步听力法”外，本丛书每章均按“先VOA慢速，后VOA标准”的选材顺序，让你慢慢过渡，最后彻底“听透”某一新闻主题。

✓ 进行听力训练时，你不仅可以边看译文，边听英文，也可以合上书，专注听英文原文，尝试坚持跟读。

✓ 你还可以用书中所附的VOA原声MP3音频做模仿朗读或听写练习。

✓ 本丛书收录在光盘中的内容完全是VOA主播原声，纯正的美式发音和丰富的内容，物超所值。

✓ 本丛书针对不同类型的新闻内容，整理归类，将同类新闻整理在一起，便于读者练习、记忆、总结和提高。

Just Do It! 从VOA听起，专注于英语听力的提高。练完一整套《美国好声音》你会惊喜地发现听力有了质的变化。

使用说明



Step 1 News Background 新闻背景，听力前的热身准备，帮你扫清听力中知识储备方面的障碍！该部分简明扼要地对新闻进行剖析，内容翔实，语言准确，不仅让你对即将听到的新闻有概括性了解，还能让你储备必要的背景知识，使你在接下来进行的听力训练中游刃有余。

Step 2 Key Expressions 关键词必备，极大地丰富你的听力词库，为你排除听力中的词汇困扰！该部分是听力训练前的词汇准备阶段，助你熟悉新闻听力的词汇、短语、专有名词和专业术语等。越过词汇这道坎，就如攻下听力的半壁江山。

Step 3 News Transcript 新闻原文，地道英文大放送，循序渐进听出英语听力！该部分进入听力训练的主体部分，有了之前背景知识及听力词汇作后盾，你会发现自己的耳朵比以前好用百倍。所选取的皆是VOA的原声新闻，语言地道，发音纯正，是练习听力的绝佳材料。辅以流畅译文，减轻学习压力。并且每章节都遵循“先慢速，后标准”的原则，Step by Step助你英语新闻听力快速通关。

Step 4 Sentence Tips 重点解析，点出新闻中的重要语言知识，一扫听力疑难点！该部分讲解详尽到位，既有对英语语法的分析，也有对实用短语的应用解析，还有对句式结构的剖析。每篇积累一点语言知识，积少成多，阅读完本丛书，夯实你的英语基础不费力。

Step 5 Listening Guide 听力技巧，助你英语听力一飞冲天！该部分是听力训练的最后一个环节，也是高屋建瓴、具有前瞻性的环节。听力技巧部分针对听VOA过程中出现的各种问题给出具体实用的应对方法，所选技巧都是资深专家们的经验总结，易学、易记、易用，可操作性强。把这些技巧都弄清楚了，英语听力也就尽在掌握中。

目录 Contents

序 使用说明

Section

1

Financial Connection 财经连线

1

News 1 (Special) Egypt Not Alone in Its Economic Problems 埃及经济问题并非特例	2
News 2 (Special) Oil Spill Puts Financial Pressure on BP BP漏油事件影响其财务	6
News 3 (Special) Greek Lawmakers Pass Spending Cuts Required for Loans 希腊议会通过财政紧缩方案	10
News 4 (Special) Obama Seeks Limits on Banks, Condemns Campaign Finance Ruling 奥巴马对银行进行限制, 谴责竞选资金规定	14
News 5 (Standard) Obama Signs Compromise Debt Ceiling Bill 奥巴马签署提高债务上限法案	18
News 6 (Standard) Bank, Civil Rights Group Help US Homeowners Victimized by Predatory Lenders 银行、民权组织帮助美国房地产业受害者	22

2

Walking Up Downstage 走上前台

News 1 (Special) Indonesia's "Technopreneurs" Help Fuel Economic Growth 科技企业家助力印尼经济增长	27
--	----

News 2 (Special) Hope of Profit, Social Change Meet in New College Programs	
美国大学开设公益创业课程	31
News 3 (Special) An American Cowboy Aims to Help Russia's Beef Herd	
美国牛仔帮助俄罗斯建立高质量菜牛种群	35
News 4 (Special) Steve Jobs Remembered Knows Company	
缅怀一代天才乔布斯	39
News 5 (Special) Nobel Recognizes Research into Economic Governance	
诺贝尔奖授予经济管理学家	43
News 6 (Standard) Population Reflects Economic Woes in One US Town	
美国城镇人口反映着经济困境	47

Section 2

The People's Livelihood 民生观察

1 Money, Influence, Election 金钱、影响、选举

News 1 (Special) Gold Keeps Shining, 30 Years After Nixon Ended Gold Standard	
金本位终结30年后，黄金依然闪耀	52
News 2 (Special) Adding Up the Costs of Bullying in the Workplace	
职场欺凌行为提高经济成本	56
News 3 (Special) "Put-Backs," "Robo-Signers" Put New Pressure on US Housing Market	
“止赎门”使美国房地产市场面临新的压力	60
News 4 (Special) Money, Influence and the Election of Judges	
金钱影响法官选举	64
News 5 (Special) General Motors Seeks Quick Bankruptcy	
通用汽车希望尽快通过破产程序	67
News 6 (Standard) Iowa Voters Focus on Economy	
爱荷华州选民关注经济问题	71

2 Women, Employment, Livelihood 女性、就业、民生

News 1 (Special) Obama Looks for Hope in Exports to Create Jobs 奥巴马寄希望于出口创造就业机会	76
News 2 (Special) Job Market—an Extra Hard Test for New College Graduates 大学毕业生面临就业市场考验	80
News 3 (Special) Nearly Half of US Jobs Now Held by Women 在美国，近半数的工作岗位由女性担任	84
News 4 (Special) Cities Now Home to More than Half of All People 超过一半人口现居住在城市	88
News 5 (Standard) Uncertainty in Washington Keeps Businesses from Hiring 不确定性让商业招聘难以为继	91
News 6 (Standard) Retail Chains Try Facelifts to Lure Back Customers 美国零售商试图重整旗鼓招揽顾客	95

Section 3

Business Trend 商道大势

1 American Economy Needs to Be Strengthened 美国经济刺激

News 1 (Special) Debt Limit Talks Show Deeper Debate on Government's Duties 美国债务上限谈判凸显政府职能争议	100
News 2 (Special) Fight over Spending Is Just Beginning in Washington 美国预算案通过，但争端才刚刚开始	104
News 3 (Special) Groups Offer Ideas to Cut US Deficits 各机构为削减美国赤字支招	107
News 4 (Special) Obama Urges Steps to Strengthen Economy 奥巴马推出新的经济刺激措施	111
News 5 (Special) Does US Need a Second Stimulus Plan? 美国需要第二个刺激法案吗？	115
News 6 (Standard) Obama Takes Debt Argument to Public 奥巴马大学讲演呼吁达成债限协议	119

2 Debt Problems in Europe 欧洲“债”风暴

News 1 (Special) Germany, France Seek “True European Economic Government” 德法寻求成立欧洲经济政府	124
News 2 (Special) Future Payments for Retirees Are a Big Issue Today for US States 政府雇员退休金成为美国各州难题	127
News 3 (Special) 2010 Marked by Debt Problems in Europe and Growth in the Developing World 2010记号：欧洲债务危机，发展中国家经济增长	131
News 4 (Special) Major Economies Caught in Debate Between Debt and Growth 主要经济体“减赤”与“促增”分歧依旧	134
News 5 (Special) G-20 Leaders Talk About Economy 20国领导人探讨经济	138
News 6 (Standard) APEC Targets Pacific Wide Free Trade Zone in Upcoming US Summit APEC高官会启动 美国谋求主导亚太	142

Section 4

The Pulse of the Market 市场脉动

1 Business Line 创业纵横线

News 1 (Special) Debt, Recession Worries Bring Volatility to World Markets 债务和衰退担忧给全球市场带来震荡	146
News 2 (Special) A Big Ruling for Wal-Mart in Sex-Discrimination Case 沃尔玛逃过大规模性别歧视集体诉讼	150
News 3 (Special) Inventors Given Hope on Business Method Patents 商业方法专利希望犹存	154
News 4 (Special) US Students Bring Honey Project to Ghana 美国学生给加纳带来了养蜂业务	158
News 5 (Standard) US Offers Full US Support for Greek Economic Recovery Plan 美国全力支持希腊经济复苏计划	162
News 6 (Standard) Company Founders Reveal Secrets of Success 公司的创始人揭示成功秘诀	166

2 Click on the Year Key 年度关键点击

News 1 (Special) Quake, Tsunami May Only Add to Economic Struggles for Japan 日本发生强烈地震，经济前景雪上加霜	171
News 2 (Special) How High Will the Price of Oil Go This Time? 石油价格上涨影响世界经济	175
News 3 (Special) 15 Months Out of Recession, but Not Feeling like It 经济衰退于15个月前已结束？看起来好像不是这么回事！	179
News 4 (Special) Adding Up the Costs of Lost Travel in Europe 欧洲旅游损失雪上加霜	183
News 5 (Special) Commercial Real Estate Could Be Next Economic Threat 商业房地产可能成为下一个经济威胁	187
News 6 (Standard) Financial Problems Threaten Both Sides of the Atlantic 财政问题威胁大西洋两岸	191

Section 5

The Stock & The Gold 谈“股”论“金”

1 Trend Following 趋势追踪

News 1 (Special) Who Should Be the Next Chief of the IMF? 谁将继任国际货币基金组织总裁？	196
News 2 (Special) G-20 Leaders Promise Steps to Avoid Currency War 20国集团领导人承诺避免货币战	200
News 3 (Special) How a Promise to Guarantee Bad Debts Came to Haunt Ireland 坏账担保使爱尔兰陷入危机	204
News 4 (Special) How Islamic Finance Works 伊斯兰金融如何运作	208
News 5 (Special) Dubai Feels the Financial Pain 迪拜感到了金融阵痛	212
News 6 (Standard) Economists Concerned About US Debt Downgrade 经济学家担心美国债务评级降低	216

2 Play Data 玩转数据

News 1 (Special) Investing in the Arab Spring 投资支持阿拉伯国家改革	221
News 2 (Special) A Stock Market Big Enough to Stretch Across the Atlantic 德交所和纽交所合并成立全球最大交易所集团	225
News 3 (Special) Finding Capital in "Dark Pools" and Angel Investors 暗池交易和天使投资	229
News 4 (Special) Facebook's New Friends Like the World of Private Finance 高盛银行注资脸谱网	233
News 5 (Special) World Bank Sees Progress on Development Goals 世界银行看到“千年发展目标”取得进展	237
News 6 (Standard) Stocks Rally on US Debt Deal, Briefly 美债务协议促股市短暂上扬	241
News 7 (Standard) IMF, World Bank Warn Against Complacency IMF与世界银行警告不必自满	244

Section 6

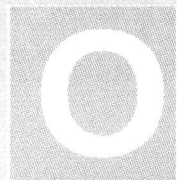
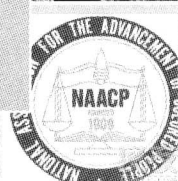
Consumer Password 消费密码

1 The Microcosm 微观视界

News 1 (Special) E. Coli Outbreak a Top Economic Worry for Europe 致命大肠杆菌爆发成为欧洲经济最大隐忧	249
News 2 (Special) Looking for Answers to Rising Coffee Prices 寻求咖啡价格上涨原因	253
News 3 (Special) Online Dictionary Says Austerity Tops 2010 Words 韦氏词典发布2010年热门词汇，“紧缩”位居首位	257
News 4 (Special) Brighter Time for Stores This Christmas Season 美国圣诞销售季生意火爆	261
News 5 (Special) Recession Easing, but Many Americans Still Afraid to Spend 经济衰退有所缓解，但很多美国人依旧害怕消费	265
News 6 (Standard) Markets Erase Gains, Dow Loses 519 Points 市场抹杀收入，道琼斯下跌519点	269

2 To Know the Market 市场早知道

News 1 (Special) World Food Prices Expected to Stay High or Keep Rising	
全球粮食价格预期将维持高位或继续上涨	274
News 2 (Special) For Japan Farmers, Radiation Fears Mean Economic Pain	
辐射对日本农业和渔业产生严重影响	278
News 3 (Special) Commodity Prices Reach a Two-Year High	
全球商品价格创两年来新高	282
News 4 (Special) With Bedbugs, Some People See Pests, Others See Profits	
臭虫爆发，灾难中蕴商机	286
News 5 (Special) Junior Achievement Marks 90 Years of Business Education	
青年成就组织庆祝商业教育90周年	290
News 6 (Special) Economy, Development Central to Nigerian Voters' Concerns	
经济，尼日利亚投票人的关注所在	294



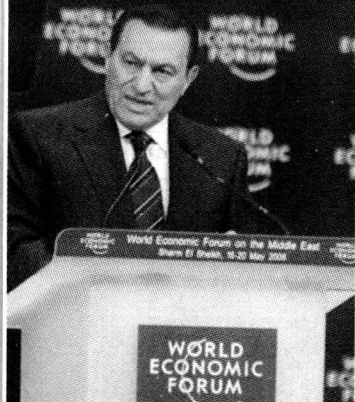
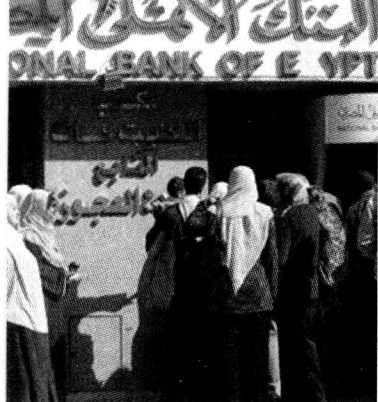
Section

1

Financial Connection

财经连线

1



News 1

(Special) Egypt Not Alone in Its Economic Problems

埃及经济问题并非特例

Step 1

News Background 新闻背景

执政长达30年之久的埃及总统穆巴拉克及其政府，在埃及民众18天的示威抗议声中垮塌了。埃及政局动荡的原因是十分复杂的，既有政治方面的原因，也有经济方面的因素，既有国内原因，也有国际因素。阿拉伯国家联盟秘书长穆萨明确指出，埃及等阿拉伯国家遭遇的政治事件背后是经济问题。殖民地经济结构没有得到根本改造，从表面看，是国际金融危机对埃及近年的经济发展带来了负面影响，然而其深层次的原因还是埃及经济对外依赖性没有得到真正的改造。体制弊病阻碍了经济发展，官员贪污腐败成风，严重干扰了埃及的经济秩序，妨碍了经济的有序发展；贫富分化严重，占人口多数的普通民众没有享受经济发展的成果；高失业率尤其是青年的高失业率，引发民众的不满。



Step 2

Key Expressions 关键词必备

dissatisfaction [ˈdis.sætɪsˈfækʃən] *n.* 不满，不平

exporter [iksˈpɔːtə] *n.* 输出国，出口商

affect [əˈfekt] *vt.* 影响；感动

pipeline [ˈpaɪp.laɪn] *n.* 管道，管线

Suez Canal 苏伊士运河

barrel [ˈbærəl] *n.* 桶，枪[炮]管，一桶（的量）；桶（石油计量单位，相当于120~159升）

head [hed] *vt.* 带领；居……之首；主管

investor [inˈvestə] *n.* 投资者；出资者

mismanagement ['mis'mænɪdʒmənt] *n.* 管理不善, 经营不当

generate ['dʒenə'reɪt] *vt.* 创造, 生成, 产生; 引起, 导致



Step News Transcript 新闻原文

Egypt is the biggest of the nations hit by recent protests in North Africa and the Middle East. One of the causes of this spreading wave of popular dissatisfaction is a lack of economic progress.

Egypt is not a major oil exporter and its economy is not big enough to affect world economic growth. But important pipelines cross Egypt. And Egypt controls the Suez Canal. About eight percent of world shipping passes through this link between Europe and Asia. That includes two million barrels of oil each day, mainly to Europe.

Many experts say they expect the canal to remain open. Still, concerns about the Suez have pushed oil prices to their highest levels since two thousand eight.

Fariborz Ghadar heads the Center for Global Business Studies at Penn State University. He says poverty in Egypt remains high—up to forty percent in some areas.

Yet Egypt is not alone. Foreign investors worry about corruption, mismanagement and security problems across North Africa and the Middle East.

Every year millions of young people enter the job market. Populations are young and fast growing. In Egypt, the economy grew about five percent last year—too little growth to create enough jobs.

在北非和中东地区最近遭受的抗议活动中, 埃及是受打击最大的国家。民众的不满风波之所以蔓延的原因之一是经济方面缺乏进展。

埃及不是石油主要输出国, 其经济也并不足以影响世界经济增长。但是重要的石油管道穿过埃及, 同时埃及控制了苏伊士运河, 全球

大约8%的航运要经过这个欧亚连接地, 其中包括每天200万桶主要运往欧洲的石油。

许多专家称, 他们预计苏伊士运河将保持开放。然而, 对苏伊士运河的担忧已将石油价

格推至2008年以来的最高点。

弗里博兹·嘉德尔是美国宾夕法尼亚州立大学全球商业研究中心的负责人。他表示, 埃及的贫困率仍然很高——在某些地区甚至高达40%。

然而埃及并非特例。外国投资者对全北非和中东的腐败、管理不善和安全问题都表示担忧。

每年, 数百万年轻人进入就业市场, 就业人群主要是青年并快速增长。埃及去年经济增长了大约5%, 增长速度过慢不足以创造出足

